



# **Nuits d'été à Pausilippe**

**International festival of chamber music at Villa Imperiale  
ancient theatres in the Pausilypon Archeological Park.**

**7<sup>th</sup> july – 4<sup>th</sup> August**

**Conception and stage-managing  
Françoise Vidonne**



Soprintendenza Speciale  
per i Beni Archeologici  
di Napoli e Pompei



**Pausilypon** means "end of troubles". This name was chosen by Publio Vedio Pollione for his *villa d'otium* built in the 1st Century a.c on the outer point of the Gulf of Naples, on top of the Posillipo hill. All along Posillipo hill and sea have inspired writers, painters, Gran Tour travelers and many Italian and European musicians from the middle of seventeenth century to now. The exhibition repertoire with some pieces kept in Neapolitan libraries is little-known but renders homage to Pausilypon amenity, the fantastic sojourn of Virgilio. Composers as Trabaci and Sabini, Gesualdo da Venosa (*Le Delizie di Posillipo, boscarecce e marittime*, 1620), Horatio Suzanna, Scarlatti (*La Serenata Marittima per il passaggio a Posillipo*, 1696), Pergolesi, Millico, Donizetti, Listz, Parish Alvar, Thalberg, Debussy, Martucci, Tosti, Castelnuovo, Tedesco e Alfano contributed to the formation of an "almost" musical genre promoted by this festival in a environmental context of nature, archeology and art.

**The idea** is to offer many musical emotions at sunset to Neapolitan and foreign audience, proposing in one of the best archeological sites in the world some pieces of classic and modern repertoire and unpublished songs. The intention is also to give room to Neapolitan and European young musicians who will perform with world great masters. «*Les nuits d'été à Pausilippe*», a Gaetano Donizetti's melodies collection published in Naples in 1836, is the inspirer of this musical event which wants to enhance the extraordinary beauty of the archeological and environmental Pausilypon district.

**"Nuits d'été à Pausilippe"** consists in a season of **60 minutes long concerts** held at sunset without artificial light and voicing, in absolute regard to the archeological area. The audience will be welcomed at the Seiano's Cave and will reach the theatres area where the concerts will take place. These ones will be held at the Theatre or Odeion, to take advantage at best of the acoustics and the natural scenography.

## **THE ARTISTS**



**Aldo Ciccolini**



**Trio Karénine**



**Quatuor Zaide**



**Ivan Donchev**





**Francesco  
Scelzo**



**Claudio Brizi**



**Paloma Kouider**

## Calendario

**7<sup>th</sup> July 2012** - Prestigious charity night for leukemic children of Santobono Pausilypon Hospital - Carmine Gallo *onlus* Association.

«*Rends moi le Pausylippe et la mer d'Italie...*».

Piano Récital: **Paloma Kouider e M<sup>o</sup> Aldo Ciccolini**

**13<sup>th</sup> July 2012** – **Francesco Scelzo's** guitar récital, <<*Aranci e Tarantelle*>>

**15<sup>th</sup> July 2012** – **Ivan Donchev's** piano récital, <<*Suite napolitaine*>> (Bach, Chopin, Poulenc's music)

**17<sup>th</sup> July 2012** – Stringed-quatuor chamber music night  
<<*E il naufragar m'è dolce in questo mar...*>> - **Quatuor Zaide's** récital

**29<sup>th</sup> July 2012** – **Paloma Kouider's** “*La Pastorale*”, piano récital (Scarlatti, Soler, Beethoven, Debussy, Martucci's music)

**30<sup>th</sup> July 2012** – Chamber music night, <<*Medlodia, Crepusculo*>>. **Trio Karénine's** recital (Turina, Schuman, Alfano, Ravel's music)

**1<sup>st</sup> August 2012** – **Rodde Zaikai's** duo récital (cello-violin):  
“*Nell'indaco mar tramonta il sole*”. (Haendel, Mendelsshon, Schuman's music).

**4<sup>th</sup> 2012** – **Claudio Brizi's** récital, claviorgan  
“*Nuits d'été a Pausilippe*”, Donizetti, Bellini, Verdi, Rossini, Mercadante

A project by:

**Centro Studi Interdisciplinari Gaiola Onlus**



**In agreement with:**



**In collaboration with:**

**Province of Naples, Municipality of Naples, Consulat Général de France, Institut Français-Naples, Goethe Institute-Naples, Cervantés Institute-Naples, Jean Bérard Centre, Peepul**





*<< Rend moi le Pausilippe et la mer d'Italie >>  
Gérard de Nerval*

***Centro Studi Interdisciplinari Gaiola onlus***

Discesa Gaiola 27,28 – Naples

telephone/fax: 0812403235

email: [info@gaiola.org](mailto:info@gaiola.org) – [www.gaiola.org](http://www.gaiola.org)

Conception and stage-managing: Françoise Vidonne:

[foliedespagne@gmail.com](mailto:foliedespagne@gmail.com)

Mobile phone: 366 19 31 701



